



# BOLETIM DA AGRICULTURA FAMILIAR

EMPRESA BRASILEIRA DE PESQUISA AGROPECUÁRIA-EMBRAPA  
PROGRAMA 09-SISTEMAS DE PRODUÇÃO DA AGRICULTURA FAMILIAR

ANO II, Nº 03

PETROLINA - PE

FEVEREIRO DE 1996

## EDITORIAL

O sucesso do Seminário sobre o PROGRAMA DE PESQUISA EM AGRICULTURA FAMILIAR, da EMBRAPA, realizado em Petrolina, em novembro último, foi indiscutível. Renomadas figuras no campo da pesquisa agrônômica e sócio-econômica da agricultura familiar (AF) se fizeram presentes ao lado de anônimos, mas não menos motivados, iniciantes. No total, foram 173 participantes, entre pesquisadores, extensionistas, professores e produtores, oriundos de 18 Estados brasileiros e do exterior, representando 41 instituições.

Para o Programa de Pesquisa em Agricultura Familiar da EMBRAPA (09), que com o apoio do CPATSA e do CIRAD-SAR, promoveu o evento, os resultados se mostraram acima das expectativas, traduzidos, principalmente na horizontalização da informação e em importantes subsídios para a formulação de suas diretrizes e ações relacionadas à priorização de demandas tecnológicas, ao desenvolvimento e adaptação de metodologias de pesquisa, à formação de parcerias e à captação de recursos humanos necessários à execução de seus projetos.

Estimulada por esses resultados, a Comissão Técnica do Programa 09 inicia 1996 com ânimo redobrado, concentrando seus esforços em ações voltadas para a formação de uma rede multiinstitucional de cooperação técnico-científica, para a implantação de um banco de dados sobre o tema, para a promoção da qualidade dos seus projetos de pesquisa e para uma rápida disponibilização de todo o produto de suas pesquisas, tecnologias ou conhecimentos, para utilização nos programas de apoio e valorização da AF e do espaço rural. Estão previstas reuniões regionais de caráter multiinstitucional (a primeira na região Sul, em Florianópolis, de 4 a 5 de junho), reuniões de grupos temáticos, seminários com especialistas nacionais e internacionais, treinamentos de curta duração sobre métodos de pesquisa aplicados a AF e publicações relacionadas sobre temas diversos de interesse do segmento.

Há um mundo de coisas por fazer na área de pesquisa e desenvolvimento da AF. O pesquisador deve estar consciente de que é apenas um dos atores. Importante, mas não o principal. Fundamental é que, nesse processo, os frutos da construção do conhecimento e da sua correta aplicação dependem, essencialmente, do trabalho coletivo. Nesse esforço cooperativo dos diversos atores, o Programa 09 joga todas as suas fichas.

## PROJETO EM FOCO

### Transformação e Comercialização de Produtos da Agricultura Familiar

Em regiões de alto risco climático, como no semi-árido nordestino, são grandes as dificuldades de adoção de inovações tecnológicas baseadas na intensificação da produção e no aumento da produtividade, face aos custos demandados e às incertezas de sucesso, por conta da irregularidade das chuvas.

A observação das práticas e estratégias econômicas dos agricultores mostra que é uma constante recorrerem a medidas anti-aleatórias como a diversificação da produção, a alternância entre o consumo e a comercialização e as atividades extra-agrícolas, além de um esforço para melhor comercializar e beneficiar a sua produção. Daí ser fundamental, na análise do processo, não se limitar aos fatores ligados à produtividade, mas, considerar, como decisivos, aqueles mais relacionados com o mercado, visando aproveitar as oportunidades de agregação de valor aos produtos.

Nesse sentido, está em andamento no Programa de Agricultura Familiar, o subprojeto "Estudo dos circuitos de comercialização e oportunidades de valor agregado para alguns produtos da agricultura familiar no semi-árido nordestino". O estudo, parte integrante do projeto CARACTERIZAÇÃO AGROSSOCIOECONÔMICA DA PEQUENA PRODUÇÃO DO NORDESTE BRASILEIRO, liderado pelo CNPA, visa obter informações relativas aos sistemas agrários situados à jusante da produção agropecuária. A metodologia prevê três etapas: o diagnóstico rápido, o acompanhamento e a experimentação de inovações técnicas e organizacionais (na produção, transformação e comercialização). Visando a implantação de uma dinâmica de P&D, foram priorizados os seguintes produtos: carne e pele de caprino e umbu, em Juazeiro-BA, leite e derivados, em N. S. da Glória-SE, Pintadas-BA e Petrolina-PE e melancia, também em Petrolina.

A equipe técnica do projeto é composta pelos pesquisadores Rebert Coelho, Pedro Gama, Francisco Pinheiro e José Nilton Moreira (EMBRAPA-CPATSA), com apoio de Claire Cerdan, Eric Sabourin e Denis Sautier, do CIRAD-SAR. O trabalho já tem praticamente concluída sua primeira etapa, com os dados em fase final de análise e interpretação.

Os principais desdobramentos esperados desse estudo são: a) a elaboração de recomendações metodológicas para estudos de circuitos de comercialização; b) a obtenção de novos conhecimentos sobre o processo de integração econômica da agricultura familiar, e c) a identificação de opções de mercados e de propostas de ações de desenvolvimento na área de comercialização e transformação dos produtos oriundos da agricultura familiar.

## EVENTOS

\* TALLER SOBRE VALORIZAÇÃO DOS RECURSOS LOCAIS E PEQUENA AGROINDÚSTRIA RURAL, promovido pelo INTA - Unidade de Minifundios, de 27 a 29 de maio, em Famaila, Tucumán, Argentina.

\* REUNIÃO REGIONAL SUL SOBRE PESQUISA EM AGRICULTURA FAMILIAR, promovida pela CTP do Programa de Agricultura Familiar (EMBRAPA), de 4 a 5 de junho, em Florianópolis, SC.

## TALLER sobre a situação da pequena agricultura no Cone Sul

Sob este título, realizou-se em Santiago do Chile, nos dias 11 e 12 de dezembro último, uma reunião com o objetivo de analisar as políticas nacionais de apoio à pequena agricultura e as perspectivas de intercâmbio e cooperação, nesse campo, entre os programas dos países do Cone Sul.

A reunião realizada no CEPAL, foi promovida pela Delegacia Regional do Cone Sul de Cooperação Científica da Embaixada da França, sob a direção de Alain Siberchicot, e contou com representantes do INIA e AGRÁRIA (Chile), do INTA (Argentina) e da EMBRAPA e CEPAGRO (Brasil), além de técnicos da Cooperação Francesa que atuam nos três países e de representantes do IICA-PRODAR e da RIMISP. A EMBRAPA foi representada pelo Secretário-Executivo do

Programa de Agricultura Familiar, Clóvis Guimarães Filho.

Após exposições e debates sobre a situação desse segmento da agricultura no Chile, Brasil e Argentina, partiu-se para a definição da cooperação entre os países, abrangendo, além de temas prioritários, modalidades e meios, responsabilidades de cada parceiro, incluindo o papel catalizador da Cooperação Francesa e as perspectivas de co-financiamento internacional. Dentre os temas considerados como prioritários para uma ação cooperativa entre os três países, incluem-se a pesquisa e a transferência de tecnologias em produção animal aplicáveis à pequena produção e em pós-colheita, comercialização e mercado de produtos agrícolas. Outros temas acordados referem-se à capacitação de recursos humanos, à metodologias de pesquisa e desenvolvimento e ao gerenciamento institucional de programas de apoio à pequena agricultura.

## DATAS-LIMITE

As instituições ou as unidades da EMBRAPA que desejarem enviar seus relatórios ou apresentar novos projetos para a programação de 1997, deverão fazê-lo obedecendo ao seguinte calendário:

\* remessa de projetos/subprojetos novos e relatórios de projetos/subprojetos em andamento para análise pelo CTI (Comitê Técnico Interno) da Unidade líder.....até **15/junho/96**

\* remessa de projetos novos e de relatórios de projetos em andamento com parecer do CTI, para a Secretaria-Executiva do Programa.....até **15/agosto/96**.

As instituições que desejarem participar do Programa 09, devem fazê-lo, preferencialmente, através de parcerias com unidades da EMBRAPA. Para isso, é recomendável que, primeiro, contactem a Secretaria-Executiva para esclarecimentos e orientação na identificação da unidade da EMBRAPA com o melhor perfil para a parceria, dentro do enfoque desejado.

A inclusão de novos subprojetos em projetos já em andamento, por orientação da CTP, deverá ser bastante restringida para o exercício de 1997. Os líderes de tais projetos deverão consultar a Secretaria-Executiva antes de qualquer comprometimento nesse sentido.

### FRASE:

**"Foi sobre a base da agricultura familiar que se ergueu a potência agrícola de absolutamente todos os países capitalistas avançados, inclusive dos Estados Unidos e do Canadá".**

(Ricardo Abramovay)

## NOTAS... NOTAS... NOTAS... NOTAS...

\* A FUNDAÇÃO BANCO DO BRASIL (FBB), dentro do seu enfoque de financiar projetos mais voltados para a melhoria da qualidade de vida da população, elegeu como tema prioritário em 1996, os pequenos produtores rurais (proprietários, arrendatários, parceiros, posseiros etc.), cuja atividade tenha caráter exclusivamente familiar, os camponeses assalariados e os moradores pobres dos perímetros urbanos que trabalham no setor primário da economia. Além de financiar projetos nas áreas de educação, saúde, assistência social etc., a FBB privilegiará projetos de pesquisa aplicada, formulados por centros científicos em parceria com o setor produtivo rural, envolvendo a transferência das tecnologias geradas. O prazo da entrega das cartas-consulta expirar-se-á em 29.03.96 e para apresentação das propostas definitivas, em 28.06.96. O treinamento dos técnicos da FBB que irão operacionalizar o programa tem o apoio da EMBRAPA. Esperemos que essa opção não se limite ao ano de 1996, o que tornaria seus resultados inócuos.

\* Através do Projeto FAO/INCRA, dirigido pelo Dr. Carlos Guanziroli, serão ministrados, em quatro regiões do país, cursos sobre SISTEMAS AGRÁRIOS para pesquisadores e técnicos de instituições públicas ou privadas, envolvidas em programas de desenvolvimento da agricultura familiar e de reforma agrária. São cursos intensivos, de 15 dias, dados ao nível de meio real, para turmas de, no máximo, 20 participantes, a serem selecionados como bolsistas. Para ministrá-los, foi contratado o Prof. MARC DEFUMIER (INA, Paris), considerado um dos melhores do mundo no assunto.

## Referências para leitura

- ⇒ REIJNTJES, C. *Agricultura para o futuro: uma introdução à agricultura sustentável e de baixo uso de insumos externos*. Trad. John Cunha Comerford - Rio de Janeiro: AS-PTA, 1994. 324p.; il.
- ⇒ GAMA DA SILVA, P.C.; SAUTIER, D.; SABOURIN, E.; CERDAN, C. T. Abrindo a porteira: a relação do sistema de produção com a comercialização e a transformação num enfoque de pesquisa e desenvolvimento. In: ENCONTRO DA SOCIEDADE BRASILEIRA DE SISTEMAS DE PRODUÇÃO, 2, Londrina, 1995. *Anais...* Londrina, IAPAR - SBS, 1995. p.204-219.

### EXPEDIENTE:

BOLETIM DA AGRICULTURA FAMILIAR é uma publicação trimestral de responsabilidade da CTP do Programa Sistemas de Produção da Agricultura Familiar (09). **Presidente:** Manoel Abílio de Queiroz; **Secretário-Executivo:** Clóvis Guimarães Filho; **Membros:** José Eli da Veiga, Nelson Ferreira Sampaio, Nicolau Miguel Schaub, Osvaldo Carlos Rockenbach e Rivaldo Chagas Mafra. **Coordenação Editorial:** Clóvis Guimarães Filho. **Editoração Eletrônica:** Gilberto Pires; **Assessoria de Comunicação Social:** Marcelino Lourenço Ribeiro Neto; **Tiragem:** 250 exemplares; **Endereço:** EMBRAPA-CPATSA, BR 428, KM 152, CEP 56300-000, C.P. 23, Petrolina-PE. Fone (081) 862-1711; Fax (081) 862-1744; E-mail: ainfo@cpatsa.embrapa.br.